# VŠEOBECNÉ DODACÍ A PLATEBNÍ PODMÍNKY

## 1. OBLAST PLATNOSTI

Tyto obchodní podmínky platí výhradně vůči podnikatelům a právnickým osobám veřejného práva (dále jen „zákazník“), a to ohledně všech našich nabídek, smluv, dodávek a jiných plnění (dále jen „Dodávka“), rovněž i pro všechny budoucí obchodní vztahy mezi Chem-Trend CZ s.r.o. jako prodávajícím a zákazníkem, a to i v případě, nebude-li tato skutečnost opakovaně výslovně sjednána. V okamžiku udělení zakázky (učiněním objednávky) nebo nejpozději přijetím zboží tvořícího předmět Dodávky (dále též jen „zboží“) se tyto podmínky považují za přijaté. Tímto výslovně vyjadřujeme nesouhlas s použitím odchylných či doplňujících podmínek našich zákazníků; takové podmínky se použijí pouze tehdy, pokud je písemně výslovně uznáme. Ani účast na elektronických platformách zákazníka a ani výběr informačním systémem povinně navrhovaných zaškrtávacích volitelných polí nepředstavuje právně závazné přijetí podmínek zákazníka či použití jiných Všeobecných obchodních podmínek.

Neplatností některého ustanovení těchto obchodních podmínek není dotčena platnost těchto podmínek jako celku.

## 2. UZAVŘENÍ SMLOUVY, DOKUMENTY, AUTORSKÁ PRÁVA A JINÁ PRÁVA DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ

2.1 Naše nabídky jsou nezávazné. Smlouva je uzavřena až v okamžiku, kdy písemně výslovně potvrdíme zakázku. Ohledně okamžiku, druhu a rozsahu naší Dodávky je rozhodující výhradně naše výslovné potvrzení Dodávky v písemné podobě. Nepotvrdíme-li zakázku výslovně a písemně, vznikne smlouva nejpozději provedením zakázky z naší strany. Telefonická či ústní prohlášení našich zástupců vyžadují ke své právní účinnosti potvrzení v písemné a výslovné podobě.

2.2 Ohledně předběžných cenových rozpočtů, konceptů, designu, návrhů, výkresů a jiných dokumentů si vyhrazujeme vlastnické a autorské právo; tyto dokumenty nesmějí být měněny a třetím osobám je lze zpřístupnit pouze po dohodě s námi. Výkresy a jiné dokumenty, námi zaslané v souvislosti s nabídkami, musí být na požádání kdykoli a v každém případě vráceny, pokud nám zakázka nebude udělena. Pokud jsme dodali Dodávku na základě výkresů, modelů, vzorů či jiných dokumentů poskytnutých zákazníkem, přebírá zákazník odpovědnost za to, že v této souvislosti nejsou porušena autorská práva a jiná práva duševního a průmyslového vlastnictví třetích osob. V případě, že nám třetí osoby zakáží s odvoláním na autorská práva a jiná práva duševního a průmyslového vlastnictví zejména výrobu a dodávku naší Dodávky, jsme – aniž bychom byli povinni zkoumat předmětný právní stav – oprávněni zastavit v této souvislosti jakoukoli další činnost a požadovat náhradu škody (viz rovněž čl. 8.3). Zákazník se kromě toho zavazuje, že nám bez zbytečného odkladu nahradí veškerou škodu vyplývající z nároků uplatněných třetími osobami v souvislosti s poskytnutými dokumenty.

2.3 Vyhrazujeme si právo účtovat náklady na vzory a testovací díly a na nástroje nezbytné pro jejich výrobu. Úhrada je v pochybnostech splatná po přejímce prvního kusu, testovacího dílu či nástrojů. Fakturujeme nákupní nebo výrobní náklady nástrojů nezbytných pro sériovou výrobu, není-li sjednáno jinak. Veškeré námi vyrobené či zakoupené nástroje jsou v každém případě naším vlastnictvím, a to i v případě, budou-li související nákupní či výrobní náklady hrazeny zcela či zčásti zákazníkem.

2.4 Jsme oprávněni nakoupit materiál na celou zakázku a ihned vyrobit veškeré objednané množství. K případným požadavkům zákazníka na změnu tak již nelze po udělení zakázky přihlédnout, ledaže to bylo výslovně ujednáno.

2.5 Je-li to z důvodů výroby nebo plánování nezbytné, jsme oprávněni dodat zákazníkovi vícedodávky či méněodávky v rozsahu do 10 %.

## 3. SPECIFIKACE PLNĚNÍ

3.1 Vlastnost předmětu Dodávky a plnění je definitivně specifikována výslovně sjednanými prvky plnění (např. specifikace, značení, schválení, jiné údaje). K jiným než výslovně sjednaným vlastnostem Dodávek a plnění nejsme zavázáni. Záruka ohledně určitého účelu použití nebo ohledně určité způsobilosti, době použití či upotřebitelnosti po přechodu nebezpečí, přesahující záruku za toto ujednání o vlastnostech, je poskytnuta pouze tehdy, je-li to výslovně a písemně sjednáno; v dalším nese riziko způsobilosti a použití zboží výhradně zákazník.

Vyhrazujeme si právo na obchodně obvyklé či technicky nevyhnutelné odchylky od fyzikálních a chemických veličin včetně barev, receptur, chemického znečištění, postupů a použití surovin, lze-li to po zákazníkovi spravedlivě požadovat.

3.2 Údaje o předmětu Dodávky a plnění (např. v katalozích, informace o výrobku, v elektronických médiích nebo na etiketách, jako např. údaje o datu upotřebitelnosti „best before“) vycházejí z našich obecných zkušeností a znalostí a představují pouze orientační hodnoty, resp. označení. Jak tyto údaje o výrobcích, tak i výslovně ujednané prvky plnění nebo účely použití nezprošťují zákazníka toho, aby sám přezkoušel způsobilost příslušného zboží pro zamýšlený účel a aby v souvislosti s uskladněním zboží přijal příslušná opatření v souladu se zásadami obvyklé péče.
3.3 Záruka se nevztahuje na údaje o vlastnostech, době upotřebitelnosti a možnostech použití našeho zboží, ledaže to bylo výslovně písemně sjednáno.

## 4. DODÁVKA A DOBA DODÁNÍ

4.1 Údaje o době dodání jsou nezávazné, ledaže byl dodací termín výslovně sjednán jako pevný, tj. bylo písemně určeno, že zákazník po uplynutí termínu již nemá zájem o Dodávku. Potvrzený dodací termín se sjednává s výhradou správné, úplné a včasné dodávky ze strany našich dodavatelů. Dodací lhůta je dodržena, jestliže předmět Dodávky do jejího uplynutí opustil náš závod nebo jestliže jsme do jejího uplynutí sdělili zákazníkovi připravenost k expedici. Dodací lhůta nezačne běžet, dokud zákazník řádně nesplní své příslušné povinnosti a závazky jako např. dodání technických dat a dokumentů, souhlasů, uhrazení zálohy či předání platební záruky.

4.2 Jsme oprávněni provádět dílčí Dodávky.

4.3 Události vyšší moci a jiné okolnosti, za něž neodpovídáme (včetně pandemického nebo epidemického stavu a z nich vyplývajících omezení) a které znemožňují provedení přijatých zakázek v termínu, nás po dobu jejich trvání zprošťují povinnosti činění Dodávek.
Stejně tak neneseme riziko nákupu od našich dodavatelů. Jsme oprávněni odstoupit od smlouvy, pokud i přes předchozí uzavření příslušné nákupní smlouvy s dodavatelem neobdržíme příslušný předmět dodávky; naše odpovědnost za úmysl či nedbalost dle čl. 8 tím není dotčena. Zákazníka bez zbytečného odkladu informujeme o tom, že předmět Dodávky nebude k dispozici včas a v případě našeho odstoupení mu bez zbytečného odkladu vrátíme obdržené protiplnění.

4.4 Vrácení prodaného bezvadného zboží je zásadně vyloučeno.

4.5 Návrh na zahájení insolvenčního řízení nebo obdobného řízení dle zahraničního práva, , nastalé platební potíže nebo významné zhoršení majetkových poměrů zákazníka nás opravňují okamžitě zastavit Dodávky a odepřít (s)plnění aktuálních smluv, pokud předchozí dodávka nebo část dodávky z této nebo i z jiných kupních smluv nebo i jiné závazky zákazníka vůči nám nebyly uhrazeny v dohodnutém termínu anebo se dozvíme o okolnostech, které snižují nebo mohou snížit kredibilitu zákazníka a neposkytne-li zákazník protiplnění nebo neposkytne-li na naši žádost přiměřenou jistotu.
4.6 Ocitne-li se zákazník v prodlení s převzetím zboží nebo poruší-li zaviněně jiné vedlejší povinnosti, jsme oprávněni požadovat náhradu škody, která nám v této souvislosti vznikne, včetně případných vícenákladů. Uplatnění dalších nároků je vyhrazeno. Ocitne-li se zákazník v prodlení s převzetím Dodávky nebo s poskytnutím úhrady, přechází na zákazníka nebezpečí nahodilé zkázy nebo nahodilého zhoršení zboží.

4.7 Bude-li zboží zasláno na přání zákazníka zákazníkovi nebo třetí osobě, přechází v pochybnostech nebezpečí nahodilé zkázy nebo nahodilého zhoršení zboží na zákazníka okamžikem odeslání zboží, nejpozději okamžikem, kdy zboží opustí náš závod/sklad. To platí bez ohledu na sjednané místo zaslání zboží a bez ohledu na to, kdo hradí přepravní náklady.

4.8 Není-li výslovně sjednáno jinak, vztahují se veškeré námi použité obchodní podmínky Incoterms na obchodní doložky INCOTERMS 2020 zveřejněné Mezinárodní obchodní komorou (ICC).

4.9 Naše celní údaje se omezují na nepreferenční původ dle čl. 22 a násl. celního kodexu Evropských společenství, resp. od aplikace čl. 59 a násl. celního kodexu Evropské unie - Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, a na údaj podpoložky kombinované nomenklatury (KN) na našich fakturách.

Nevystavujeme preferenční prohlášení (prohlášení dodavatele / průvodní osvědčení).

## 5. ZAJIŠTĚNÍ

5.1 Vyhrazujeme si vůči zákazníkovi vlastnické právo k veškerému námi dodanému zboží do doby, než budou zákazníkem splněny veškeré, i podmíněně existující pohledávky včetně příslušenství, které máme za zákazníkem z našich obchodních vztahů; v této souvislosti jsou všechny Dodávky považovány za jeden související dodavatelský obchod (jednu dodávku).
V průběžné fakturaci je výhrada vlastnictví zajištěním naší pohledávky splatné na požádání. Shora uvedené úpravy platí rovněž ohledně pohledávek vzniklých v budoucnu. Poruší-li zákazník základní smluvní povinnosti, jsme oprávněni odvézt zboží bez stanovení další lhůty. V takovém případě je nutné přiměřeně přihlédnout k oprávněným zájmům zákazníka. Zákazník pro tento případ vyjadřuje již nyní svůj souhlas s vrácením zboží. Shora uvedený odvoz zboží je postaven na roveň úplnému či dílčímu odstoupení od smlouvy, pokud takové odstoupení výslovně prohlásíme. Náklady, jež nám odvozem vzniknou (zejména přepravní náklady), jdou k tíži zákazníka. Neprohlásíme-li výslovně, že od smlouvy odstupujeme, může zákazník požadovat vydání odvezeného zboží až po úplné úhradě kupní ceny a všech nákladů.
5.2 Zákazník je oprávněn bez ohledu na výše uvedenou výhradu vlastnického práva zboží v rámci řádné obchodní činnosti dále prodat, zpracovat či smísit; v souvislosti s tím nám však již nyní postupuje veškeré pohledávky z dalšího prodeje, zpracování, smísení či z jiných právních důvodů v souvislosti se zbožím (zejména z pojistných smluv nebo z nedovoleného jednání) ve výši s námi sjednané fakturované konečné částky (vč. daně z přidané hodnoty). Prodeji je na roveň postaveno použití za účelem splnění smluv o dílo nebo smluv o dodávce díla ze strany zákazníka.

5.3 Výhrada vlastnictví se vztahuje rovněž na výrobky vzniklé zpracováním, smísením či spojením našeho zboží, a to do jeho celé hodnoty, přičemž tyto úkony jsou činěny za nás, takže jsme považováni z hlediska vlastnického práva za výrobce tohoto výrobku, nikoli však z hlediska odpovědnosti za výrobek. Zůstane-li při zpracování, smísení či spojení se zbožím třetích osob zachováno jejich vlastnické právo, nabýváme na vzniklém výrobku spoluvlastnictví v poměru objektivních hodnot zpracovaného, smíseného či spojeného zboží. Zanikne-li naše vlastnictví zpracováním, spojením či smísením, převádí na nás zákazník již nyní (budoucí) vlastnická práva, která mu příslušejí k novému výrobku v rozsahu fakturační hodnoty námi dodaného zboží a bezúplatně tento výrobek pro nás uschovává.

5.4 Zákazník je zmocněn inkasovat pohledávky postoupené v souladu s ustanovením bodu 5.2 z dalšího prodeje, ledaže toto zmocnění odvoláme. Pohledávky neinkasujeme, pokud zákazník řádně plní své platební závazky. Zákazník je na první písemnou výzvu povinen sdělit nám dlužníky postoupených pohledávek a dlužníkům oznámit postoupení příslušných pohledávek.

5.5 Jsme oprávněni s okamžitou účinností odvolat oprávnění zákazníka k dalšímu prodeji dle čl. 5.2 a k inkasu pohledávek, jež nám byly postoupeny dle čl. 5.4, ocitne-li se zákazník v prodlení s platbou, ocitne-li se v platebních potížích v důsledku významného zhoršení jeho majetkových poměrů nebo neplní-li jiné významné (základní) povinnosti v souladu se smlouvou. Bude-li na majetek zákazníka podán návrh na zahájení insolvenčního řízení nebo obdobného řízení dle zahraničního práva, bude-li zastavena jakákoli platba, bude-li zákazníkem učiněno prohlášení o majetku nebo dojde-li v souvislosti s platebními potížemi ke změně vlastníka společnosti zákazníka, automaticky zaniká oprávnění k dalšímu prodeji a k inkasu pohledávek, jež nám byly postoupeny.

5.6 Zákazník pro nás bezúplatně uschová věci, které jsou v našem (spolu)vlastnictví, s péčí řádného hospodáře a pojistí je proti požáru, krádeži vloupáním a jiným obvyklým rizikům. Musí-li být provedeny servisní a revizní práce, je zákazník povinen provést je včas na vlastní náklady.

5.7 Zřízení zástavního práva nebo zajišťovací převod vlastnického práva ke zboží dodanému s výhradou vlastnictví nebo zboží nově vyrobeného z našeho pověření je zákazníkovi zakázáno. Zákazník je povinen oznámit nám písemně bez zbytečného odkladu nucený výkon rozhodnutí nebo jakékoli jiné omezení našich vlastnických práv třetími osobami a písemně potvrdit jak třetí osobě, tak nám vlastnické právo. Náklady následného právního sporu je povinen hradit zákazník.

5.8 Přesáhne-li realizovatelná hodnota jistot jmenovitou hodnotu našich pohledávek o více než 10 %, uvolníme na základě žádosti zákazníka příslušnou část jistot určenou na základě naší volby.

5.9 Vyžaduje-li výhrada vlastnictví dle čl. 5.1 pro svou účinnost zápis do veřejného rejstříku nebo jinou součinnost zákazníka, souhlasí tímto zákazník neodvolatelně se zápisem do takového rejstříku a zavazuje se, že na vlastní náklady učiní příslušná nezbytná jednání.

## 6. CENY A PLATBY

6.1 Naše ceny se rozumí v EUR a sjednávají se s dodací doložkou vyplaceně dopravci (ujednané místo dodání) FCA s připočtením daně z přidané hodnoty ve výši stanovené zákonem plus přepravní náklady a náklady na obaly (balné).

6.2 Nepředvídané změny výše nákladů, za něž neodpovídáme, např. nákladů na suroviny, mzdových nákladů a energetických nákladů, nás opravňují k příslušné úpravě cen. V případě dílčích Dodávek lze každou Dodávku fakturovat zvláště. Nebyly-li ceny při uzavření smlouvy sjednány, sjednávají se naše ceny, které jsou platné v příslušném dni Dodávky.

6.3 Naše faktury jsou splatné ihned a bez skonta. Odpočet skonta je přípustný pouze na základě zvláštní písemné dohody.

6.4 Nejsme povinni přijímat směnky, šeky či jiné platební přísliby. Jejich přijetí je vždy jiným ekvivalentním nepeněžitým plněním.

6.5 Za datum dojití platby se považuje den, kdy budeme mít příslušnou částku k dispozici nebo kdy bude připsána na náš bankovní účet. V případě prodlení zákazníka s platbou jsme oprávněni účtovat po dobu prodlení úrok z prodlení ve výši základní úrokové sazby navýšené o 9 procentních bodů a paušál za prodlení s platbou ve výši 1.200 Kč. Právo uplatnit další nároky na náhradu škody tím není dotčeno.

6.6 V případě prodlení zákazníka s platbou jsme dále oprávněni dle naší volby stanovit okamžitou splatnost dosud neuhrazených zbývajících splátek kupní ceny či jiných pohledávek za zákazníkem a podmínit další Dodávky z této smlouvy či z jiných smluv předchozím poskytnutím jistoty nebo platby oproti Dodávce.

6.7 Zálohové platby neúročíme.

6.8 Zákazník je oprávněn provést započtení plateb či ohledně nich vykonat zadržovací právo pouze tehdy, je-li jeho vzájemná pohledávka nesporná či byla-li pravomocně zjištěna. Toto omezení neplatí v případě nároků zákazníka v souvislosti s náklady na odstranění vad nebo na dokončení Dodávky.

6.9 Na výzvu nám zákazník poskytne daňové (doklady) důkazní prostředky (např. písemné prohlášení pořizovatele o převzetí zboží nebo dokumenty prokazující uskutečnění přepravy od zmocněné třetí osoby, která zajišťovala odeslání nebo přepravu zboží do jiného členského státu EU), které považujeme dle relevantních zákonných předpisů za důkazní prostředek dodání zboží do jiného členského státu osvobozeného od DPH. Bude–li tento požadavek porušen, uhradí zákazník po vystavení opravného daňového dokladu včetně DPH daň z přidané hodnoty a úroky, jež budou naší společnosti vyměřeny. Zákazník nás bude bez zbytečného odkladu informovat o neplatnosti a změnách svého DIČ.

6.10 Pokud dojde k fakturaci formou self-billingu, je zákazník povinen dodržet daňové zákony. Neodpovídáme za škody plynoucí z aplikace self-billingu, např. škody z nároku na odpočet DPH a platby úroků zákazníka finančnímu úřadu.

## 7. NÁROKY Z VAD

7.1 Za vady námi dodaného zboží odpovídáme pouze v souladu s níže uvedenými ustanoveními.

7.2 Zákazník je povinen řádně splnit svoje povinnosti prohlídky zboží a reklamace, tj. je povinen zboží bez zbytečného odkladu po přechodu nebezpečí prohlédnout a oznámit nám zjevné vady bez zbytečného odkladu případné vady. Projeví-li se vada až později v rámci řádné obchodní činnosti, je zákazník povinen oznámit nám tuto vadu bez zbytečného odkladu po jejím zjištění.

7.3 V případě dodávek vadného zboží nám musí být nejprve před zahájením výroby (před zpracováním či vestavbou/montáží) poskytnuta příležitost k vytřídění a odstranění vadného zboží či k náhradní dodávce, ledaže to po zákazníkovi nelze spravedlivě požadovat. Nemůžeme-li shora uvedené provést nebo neprovedeme-li to bez zbytečného odkladu, může zákazník v této souvislosti odstoupit od smlouvy a zaslat zboží zpět na naše nebezpečí.

V naléhavých případech může zákazník po dohodě s námi příslušnou vadu odstranit sám nebo prostřednictvím třetích osob. Náklady, které v této souvislosti vzniknou, hradíme v souladu s ustanovením článku 8.

7.4 Bude-li vada zjištěna i přes splnění povinnosti dle čl. 7.2 až po zahájení výroby nebo po uvedení do provozu, může zákazník požadovat dodatečné splnění závazku (dle naší volby buď formou opravy nebo ve formě náhradní dodávky). V případě výskytu vad přísluší zákazníkovi právo pozastavit plnění pouze tehdy, je-li to v přiměřeném poměru k vadám a předpokládaným nákladům dodatečného splnění závazku a je-li vzájemný nárok založen na témže smluvním vztahu.

7.5 Chce-li zákazník požadovat náhradu škody namísto plnění, platí, že se dodatečné splnění závazku nezdařilo až po neúspěšném druhém pokusu. V případě náhradní dodávky je zákazník povinen vrátit na vyžádání vadné zboží.

7.6 Právo na odstoupení od smlouvy nebo nárok na snížení kupní ceny je dán(o) pouze tehdy, nelze-li vadu odstranit v přiměřené lhůtě, je-li dodatečné splnění závazku spojeno s nepřiměřenými náklady, nelze-li je spravedlivě požadovat nebo je-li na ně nutné z jiných důvodů nahlížet jako na nerealizované. V případě pouze drobných vad však zákazníkovi nepřísluší právo na odstoupení.

7.7 Zákazník je povinen poskytnout nám bez zbytečného odkladu v případě reklamace příležitost k přezkoumání reklamovaného zboží; zejména nám musí být reklamované zboží skladováno odděleně a naši na žádost a na naše náklady poskytnuto k dispozici. V případě neoprávněných reklamací si vyhrazujeme právo účtovat zákazníkovi přepravní náklady a náklady související s přezkoumáním reklamovaného zboží.

7.8 Nároky z vad nejsou dány v případě pouze nevýznamné odchylky zboží od sjednané vlastnosti, v případě pouze nevýznamného omezení upotřebitelnosti a dále, pokud je vada zapříčiněna porušením předpisů upravujících obsluhu, údržbu či vestavby/montáž, pokud je vada zapříčiněna nevhodným či neodborným použitím nebo uskladněním. To platí rovněž v případě chybného či nedbalého nakládání či montáže, v případě obvyklého opotřebení nebo v případě zásahů provedených do předmětu Dodávky zákazníkem či třetí osobou.

7.9 Náklady v rámci dodatečného splnění závazku, storna nebo likvidace škody, zejména náklady na přepravu, cestovné, pracovní a materiálové náklady nemůže zákazník uplatnit, pokud vznikly tak, že námi dodané zboží bylo po přechodu nebezpečí přemístěno na jiné místo než na sjednané místo plnění. To neplatí, odpovídá-li přemístění zboží účelu jeho použití v souladu s určením takového zboží a je-li nám takové použití známo.

7.10 Náhradu škody a nákladů lze požadovat pouze v souladu s ustanovením článku 8.

7.11 Ohledně zboží, které na základě dohody nedodáváme jako nové zboží, nepřísluší zákazníkovi shora uvedené nároky.

## 8. ODPOVĚDNOST

8.1 Odpovídáme za jakékoli nároky na náhradu škody, zejména rovněž za nároky vzešlé ze zavinění z předsmluvní odpovědnosti, z porušení povinnosti a nedovoleného jednání pouze v případě, je-li nám, našim pracovníkům či pověřeným osobám přičitatelný úmysl či hrubá nedbalost.

8.2 V případě škod vyplývajících z újmy na životě, zdraví či úrazu nebo z porušení významných (základních) smluvních povinností odpovídáme rovněž za nevědomou nedbalost. Smluvní povinnost je významná

(základní), pokud její splnění teprve vůbec umožňuje řádné provedení smlouvy a zákazník může její splnění oprávněně očekávat. V případě porušení významných (základních) smluvních povinností se naše odpovědnost omezuje na dle povahy zboží předvídatelnou, smluvně typickou, přímou, průměrnou škodu. Shora uvedená úprava platí rovněž pro porušení povinností ze strany našich pracovníků a pověřených osob (subdodavatelů).

8.3 Ohledně porušení autorských práv a jiných práv duševního a průmyslového vlastnictví v souvislosti s prodejem našeho zboží odpovídáme v souladu se shora uvedenými úpravami, pokud budou v případě smluvně odpovídajícího použití našeho zboží porušena autorská práva a jiná práva duševního a průmyslového vlastnictví, která jsou v České republice platná a v okamžiku učinění naší Dodávky veřejná. To neplatí, pokud jsme zboží vyrobili podle výkresů, modelů a jiných specifikací dodaných zákazníkem či na základě údajů zákazníka a pokud jsme nevěděli nebo v souvislosti s námi vyrobeným zbožím nemohli vědět, že jsou tím porušena autorská práva a jiná práva duševního a průmyslového vlastnictví třetích osob.

V tomto případě odpovídá náš zákazník za porušení autorských práv a jiných práv duševního a průmyslového vlastnictví, které již nastalo nebo v budoucnu nastane.

Zákazník je povinen informovat nás bez zbytečného odkladu o možném či domnělém porušení autorských práv a jiných práv duševního a průmyslového vlastnictví, o kterém se dozví, a nahradit nám veškeré škody a náklady, které nám vzniknou v souvislosti s takovými nároky třetích osob.

8.4 V případě nároků z vad dodaného zboží včetně veškerých nároků na náhradu škody souvisejících s vadou – ať již z jakéhokoliv právního důvodu – činí promlčecí lhůta 1 rok od dodání zboží. To neplatí v případě zboží, které bylo v souladu se svým obvyklým účelem použití použito při zhotovení stavby a způsobilo její vadu; v tomto případě dojde k promlčení až 5 let od dodání. Všechny ostatní nároky upravené v ustanovení čl. 8.1 až 8.3 promlčí v souladu s ustanoveními příslušných zákonů.

8.5 Nároky na slevu z ceny a výkon zadržovacího práva jsou vyloučeny, je-li nárok na plnění či nárok na dodatečné splnění závazku promlčen.

8.6 Odpovědnost za škodu způsobenou vadou výrobku regres koncového prodejce nejsou shora uvedenými úpravami dotčeny.

8.7 Regresní nároky zákazníka vůči nám jsou dány pouze tehdy, nesjednal-li zákazník se svým odběratelem dohody jdoucí nad rámec nároků kogentně stanovených zákonem a norem týkajících se odpovědnosti. Není-li písemně sjednáno jinak, použije se pro rozsah potencionálního regresního nároku zákazníka vůči nám přiměřeně ustanovení článků 7 a 8.

8.8 V dalším je naše odpovědnost vyloučena.

## 9. MLČENLIVOST

9.1 Zákazník bude i po skončení dodavatelského vztahu zachovávat vůči třetím osobám mlčenlivost o veškerých znalostech a informacích technické a obchodní povahy („Důvěrné informace“), které od nás získá v rámci dodavatelského vztahu, ledaže prokáže, že tyto Důvěrné informace (i) byly zákazníkovi již v okamžiku jejich získání známy nebo byly veřejně známé či se bez jeho zavinění staly veřejně známými později nebo (ii) byly prokazatelně zcela nezávisle získány zákazníkem nebo (iii) je získal od třetí osoby bez porušení povinnosti mlčenlivosti.

9.2 Námi zveřejněné dokumenty k Důvěrným informacím, zejména výkresy, vyměněné v průběhu spolupráce, zůstávají naším vlastnictvím a musí nám být na požádání, nejpozději při skončení dodavatelského vztahu, vydány. Zadržovací právo ohledně Důvěrných informací, resp. dokumentů či materiálů obsahujících Důvěrné informace, zákazníkovi nepřísluší.

9.3 Zveřejnění Důvěrných informací nezakládá zákazníkovi práva k právům duševního a průmyslového vlastnictví, know-how a k autorským právům a nepředstavuje právo předchozího užívání ve smyslu aplikovatelných patentových, designových zákonů a zákonů o užitných vzorech. Jakýkoli druh licence vyžaduje písemnou dohodu.

## 10. COMPLIANCE (DODRŽOVÁNÍ PRÁVNÍCH A ETICKÝCH NOREM)

10.1 Zákazník neudržuje ani přímo, ani nepřímo obchodní či jiné vazby na teroristy, teroristická uskupení či jiné kriminální organizace nebo organizace porušující ústavní pořádek. Zákazník zejména zajistí vhodnými organizačními opatřeními provedení platných embarg, evropských nařízení aplikovatelných v kontextu dodavatelského vztahu v oblasti boje proti terorismu a kriminalitě a příslušných amerických (USA) či jiných aplikovatelných ustanovení v rámci své obchodní činnosti, zejména prostřednictvím přiměřených softwarových systémů. Jakmile zboží opustí naši příslušnou provozovnu, je za dodržení shora uvedených ustanovení odpovědný výhradně zákazník a nahradí nám veškerou škodu vzniklou z nároků vyplývajících z porušení práva ze strany zákazníka, jeho propojených osob či pracovníků, zástupců či pověřených osob a související náklady – včetně přiměřených nákladů na služby advokátů a poradců nebo správních poplatků či pokut.

10.2 Budeme přiměřeně dodržovat ustanovení Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek („REACH“), která se nás přímo týkají a odpovídáme za toto dodržování v souladu s ustanovením článku 8.

Za negativní důsledky, vycházející z nedostatečných informací ze strany zákazníka, zejména z chybného či neúplného upozornění v rámci dodavatelského řetězce, odpovídá výhradně zákazník.

10.3 Zákazník je povinen dodržovat předpisy upravující zahraniční obchod, zejména použitelné české, evropské a americké (USA) předpisy v oblasti dohledu nad vývozem.

## 11. MÍSTO PLNĚNÍ, PŘÍSLUŠNÝ SOUD, OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

11.1 Místem plnění pro všechny nároky z obchodních vztahů, zejména z našich Dodávek, je příslušné místo, z něhož je Dodávka činěna.

11.2 Zákazník je oprávněn postoupit svoje nároky ze smluvního vztahu pouze s naším předchozím písemným souhlasem.

11.3 Výlučným soudem příslušným pro všechny nároky z obchodních vztahů, zejména z našich Dodávek, je příslušný soud dle našeho místa sídla ke dni podání žaloby. Tento soud je příslušný rovněž pro spory ohledně vzniku a platnosti smluvního vztahu. Jsme však oprávněni podat žalobu na zákazníka dle naší volby rovněž u soudů příslušných dle sídla zákazníka.

11.4 Má-li zákazník svoje sídlo mimo území České republiky, jsme rovněž oprávněni nechat veškeré spory z obchodního vztahu se zákazníkem nebo v souvislosti s obchodním vztahem se zákazníkem, a to i ohledně platnosti smluv, rozhodnout u u věcně a místně příslušného obecného soudu určeného podle sídla Chem-Trend CZ s.r.o., Praha, Česká republika.

11.5 Sjednává se použití výhradně českého práva s vyloučením jeho mezinárodního práva soukromého a Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (C.I.S.G.) a jiných bilaterálních a multilaterálních dohod sloužících ke sjednocení mezinárodní koupě.

Jedná se o informativní překlad našich českých Všeobecných dodacích a platebních podmínek. V případě jakýchkoli rozporů mezi českou a anglickou verzí je rozhodující česká verze.